

**SKLEP SVETA (SZVP) 2022/430****z dne 15. marca 2022****o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. julija 2014 sprejel Sklep 2014/512/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Unija še vedno neomajno podpira suverenost in ozemeljsko nedotakljivost Ukrajine.
- (3) Predsednik Ruske federacije je 24. februarja 2022 napovedal vojaško operacijo v Ukrajini, ruske oborožene sile pa so začele napad na Ukrajino. Ta napad je očitna kršitev ozemeljske nedotakljivosti, suverenost in neodvisnosti Ukrajine.
- (4) Evropski svet je v sklepih z dne 24. februarja 2022 najostreje obsodil neizzvano in neupravičeno vojaško agresijo Ruske federacije proti Ukrajini. Rusija s svojimi nezakonitimi vojaškimi akcijami grobo krši mednarodno pravo in načela Ustanovne listine Združenih narodov ter spodkopava evropsko in svetovno varnost in stabilnost. Evropski svet je pozval k nujni pripravi in sprejetju dodatnega svežnja sankcij za posameznike in gospodarskih sankcij.
- (5) Glede na resnost razmer in v odziv na vojaško agresijo Rusije proti Ukrajini je primerno uvesti nadaljnje omejevalne ukrepe. Zlasti je primerno prepovedati vse transakcije z nekaterimi podjetji v državni lasti. Prav tako je primerno prepovedati opravljanje storitev bonitetnega ocenjevanja za vse osebe in subjekte iz Rusije ter njihov dostop do kakršnih koli naročniških storitev v zvezi z dejavnostmi bonitetnega ocenjevanja. Poleg tega je primerno zaostriti izvozne omejitve za blago in tehnologijo z dvojno rabo ter za blago in tehnologijo, ki bi lahko prispevali h tehnološki krepitvi obrambnega in varnostnega sektorja Rusije, ter razširiti seznam oseb, povezanih z rusko obrambno in industrijsko bazo, za katere veljajo te omejitve. Primerno je tudi prepovedati nove naložbe v ruski energetski sektor ter uvesti celovito omejitev izvoza opreme, tehnologije in storitev za energetsko industrijo v Rusiji, z izjemo jedrske industrije in sektorja prevoza energije proti koncu proizvodne verige. Poleg tega je primerno uvesti nadaljnje trgovinske omejitve za železo in jeklo ter luksuzno blago.
- (6) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.
- (7) Sklep 2014/512/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Sklep 2014/512/SZVP se spremeni:

- (1) vstavi se naslednji člen:

**„Člen 1aa**

1. Prepovedano je neposredno ali posredno sodelovati v kakršni koli transakciji s:

- (a) pravno osebo, subjektom ali organom s sedežem v Rusiji, ki je pod javnim nadzorom ali je v več kot 50-odstotni javni lasti ali pri katerem imajo Rusija, njena vlada ali ruska centralna banka pravico do udeležbe pri dobičku ali imajo z njimi druge pomembne gospodarske odnose, kot so navedeni v Prilogi X;

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13).

(b) pravno osebo, subjektom ali organom s sedežem zunaj Unije, katerega več kot 50-odstotni delež je v neposredni ali posredni lasti subjekta s seznama iz Priloge X, ali

(c) pravno osebo, subjektom ali organom, ki deluje v imenu ali po navodilih subjekta iz točke (a) ali (b) tega odstavka.

2. Prepoved iz odstavka 1 se do 15. maja 2022 ne uporablja za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 16. marcem 2022, ali povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.

3. Prepoved iz odstavka 1 ne uporablja za:

(a) transakcije, ki so nujno potrebne za nakup, uvoz ali prevoz fosilnih goriv, zlasti premoga, nafte in naravnega plina ter titana, aluminija, bakra, niklja, paladija in železove rude iz ali preko Rusije v Unijo;

(b) transakcije, ki so povezane z energetskimi projekti izven Rusije, v katerih je pravna oseba, subjekt ali organ iz Priloge X manjšinski delničar.“;

(2) vstavi se naslednji člen:

„Člen 1g

1. Od 15. aprila 2022 je prepovedano zagotavljati storitve bonitetnega ocenjevanja kateremu koli ruskemu državljanu ali fizični osebi, ki prebiva v Rusiji, ali kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Rusiji.

2. Od 15. aprila 2022 je prepovedano zagotavljati dostop do katerih koli naročniških storitev v zvezi z dejavnostmi bonitetnega ocenjevanja kateremu koli ruskemu državljanu ali fizični osebi, ki prebiva v Rusiji, ali kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Rusiji.

3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za državljane države članice ali fizične osebe, ki imajo dovoljenje za začasno ali stalno prebivanje v državi članici.“;

(3) v členu 3 se odstavek 7 nadomesti z naslednjim:

„7. Pri odločanju o zahtevkih za dovoljenja v skladu z odstavkoma 4 in 5 pristojni organi ne izdajo dovoljenja, če lahko utemeljeno sklepajo, da:

(i) bi končni uporabnik lahko bil vojaški končni uporabnik, fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz Priloge IV ali da bi blago lahko bilo namenjeno za končno uporabo v vojaške namene;

(ii) je prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeno za letalsko ali vesoljsko industrijo ali

(iii) so prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeni energetskega sektorju, razen če je taka prodaja, dobava, prenos ali izvoz ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč dovoljena na podlagi izjem iz odstavkov 3 do 6 člena 4.“;

(4) v členu 3 se odstavek 7 nadomesti z naslednjim:

„7. Pri odločanju o zahtevkih za dovoljenja v skladu z odstavkoma 4 in 5 tega člena pristojni organi ne izdajo dovoljenja, če lahko utemeljeno sklepajo, da:

(i) bi končni uporabnik lahko bil vojaški končni uporabnik, fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz Priloge IV ali da bi blago lahko bilo namenjeno za končno uporabo v vojaške namene;

(ii) je prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologij iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeno za letalsko ali vesoljsko industrijo ali

(iii) so prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije iz odstavka 1 ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči namenjeni energetskega sektorju, razen če je taka prodaja, dobava, prenos ali izvoz ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč dovoljena na podlagi izjem iz odstavkov 3 do 6 člena 4.“;

(5) v členu 3b se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Kar zadeva fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe iz Priloge IV, lahko pristojni organi držav članic z odstopanjem od členov 3 in 3a tega sklepa in brez poseganja v obveznost pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo ter blaga in tehnologije iz člena 3a tega sklepa ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči šele, ko ugotovijo, da:

- (a) so tako blago ali tehnologijo ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč potrebni za nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje, ali
- (b) je tako blago ali tehnologijo ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč treba zagotoviti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 26. februarjem 2022, ali pomožnih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb, če se za dovoljenje zaprosi pred 1. majem 2022.“;

(6) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati določeno blago ali tehnologijo, primerno za določene kategorije projektov iskanja in pridobivanja, ne glede na to, ali izvira iz Unije ali ne, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji, vključno z njeno izključno ekonomsko cono ali epikontinentalnim pasom, ali za uporabo v Rusiji, vključno z njeno izključno ekonomsko cono ali epikontinentalnim pasom.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta odstavek.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in tehnologijo iz odstavka 1 ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga in tehnologije kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in tehnologijo iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga in tehnologije ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

3. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije, ali za zagotavljanje tehnične ali finančne pomoči, potrebne za:

- (a) prevoz fosilnih goriv, zlasti premoga, nafte in zemeljskega plina, iz ali preko Rusije v Unijo; ali
- (b) nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje.

4. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se do 17. septembra 2022 ne uporabljajo za izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz pogodb, sklenjenih pred 16. marcem 2022, ali iz povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takšnih pogodb, pod pogojem, da je pristojni organ obveščen najmanj pet delovnih dni vnaprej.

5. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za opravljanje storitev zavarovanja ali pozavarovanja kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice v zvezi s svojimi dejavnostmi izven energetskega sektorja v Rusiji.

6. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz in zagotavljanje tehnične ali finančne pomoči, potem ko ugotovijo, da je to:

- (a) potrebno za zagotovitev kritične oskrbe z energijo v Uniji; ali

(b) namenjeno izključni uporabi s strani subjektov, ki so v lasti ali jih posamično ali skupno nadzira pravna oseba, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice.

7. Zadevna država članica ali države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 6, v dveh tednih po odobritvi.“;

(7) člen 4a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4a

1. Prepovedano je:

- (a) pridobiti nove ali povečati kakršne koli obstoječe deleže v kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava Rusije ali katere koli tretje države, ter ki deluje v energetskega sektorju v Rusiji;
- (b) odobriti ali sodelovati pri dogovoru o odobritvi novega posojila ali kredita ali na kakršen koli drug način zagotavljati financiranje, vključno z lastniškim kapitalom, pravni osebi, subjektu ali organu, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava Rusije ali katere koli tretje države, ter ki deluje v energetskega sektorju v Rusiji, ali za dokazan namen financiranja take pravne osebe, subjekta ali organa;
- (c) ustvariti kakršno koli novo skupno podjetje s katero koli pravno osebo, subjektom ali organom, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava Rusije ali katere koli tretje države, ter ki deluje v energetskega sektorju v Rusiji;
- (d) zagotavljati naložbene storitve, ki so neposredno povezane z dejavnostmi iz točk (a), (b) in (c).

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo katero koli dejavnost iz odstavka 1, potem ko ugotovijo, da:

- (a) je to potrebno za zagotovitev kritične oskrbe z energijo v Uniji, kot tudi za prevoz fosilnih goriv, zlasti premoga, nafte in zemeljskega plina, iz ali preko Rusije v Unijo; ali
- (b) se to nanaša izključno na pravno osebo, subjekt ali organ, ki deluje v energetskega sektorju v Rusiji, ki je v lasti pravne osebe, subjekta ali organa, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice.

3. Zadevna država članica ali države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 2, v dveh tednih po odobritvi.“;

(8) v členu 4f se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

”1. Upravitelj omrežja za funkcije omrežja za upravljanje zračnega prometa enotnega evropskega neba podpira Komisijo in države članice pri izvajanju člena 4e in zagotavljanju skladnosti z njim. Upravitelj omrežja zlasti zavrne vse načrte letov, ki jih vložijo letalski operaterji, v katerih je navedena namera za izvajanje dejavnosti nad ozemljem Unije, ki pomenijo kršitev določb te uredbe, tako da pilotu ni dovoljeno leteti.“;

(9) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 4i

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno uvažati izdelke iz železa in jekla v Unijo, če:
  - (i) izvirajo iz Rusije ali
  - (ii) so bili izvoženi iz Rusije;
- (b) neposredno ali posredno kupovati izdelke iz železa in jekla, ki se nahajajo v Rusiji ali izvirajo iz Rusije;
- (c) prevažati izdelke iz železa in jekla, če izvirajo iz Rusije ali se izvažajo iz Rusije v katero koli drugo državo;

- (d) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b) in (c).

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta odstavek.

2. Prepovedi iz odstavka 1 se do 17. junija 2022 ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 16. marcem 2022, ali povezanih pogodb, ki so potrebne za izvrševanje takih pogodb.

#### Člen 4j

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati luksuzno blago kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

2. Prepoved iz odstavka 1 se uporablja za luksuzno blago, če njegova vrednost presega 300 EUR za posamezni artikel.

3. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za blago, potrebno za uradne naloge diplomatskih ali konzularnih predstavništev držav članic ali partnerskih držav v Rusiji ali mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, ali za osebne predmete njihovega osebja.

4. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.“;

- (10) v členu 7(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) pravne osebe, subjekti ali organi iz prilog I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX ali X ali iz točke (b) ali (c) člena 1(1), točke (b) ali (c) člena 1(2), točke (c) ali (d) člena 1(3), točke (b) ali (c) člena 1(4), točke (a), (b) ali (c) člena 1a, točke (b) ali (c) člena 1aa, člena 1e ali člena 1g;“;

- (11) priloge se spremenijo v skladu s Prilogo k temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. marca 2022

Za Svet  
predsednik  
J.-Y. LE DRIAN

## PRILOGA

(1) V Prilogi IV k Sklepu 2014/512/SZVP se dodajo naslednji vnosi:

„Amur Shipbuilding Factory PJSC

AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC

AO Kronshtadt

Avant Space LLC

Baikal Electronics

Center for Technological Competencies in Radiophotonics

Central Research and Development Institute Tsiklon

Crocus Nano Electronics

Dalzavod Ship-Repair Center;

Elara

Electronic Computing and Information Systems

ELPROM

Engineering Center Ltd.

Forss Technology Ltd.

Integral SPB

JSC Element

JSC Pella-Mash

JSC Shipyard Vympel

Kranark LLC

Lev Anatolyevich Yershov (Ershov);

LLC Center

MCST Lebedev

Miass Machine-Building Factory

Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk

MPI VOLNA

N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering

Nerpa Shipyard

NM-Tekh

Novorossiysk Shipyard JSC

NPO Electronic Systems

NPP Istok

NTC Metrotek

OAO GosNIIkhimanalit

OAO Svetlovskoye Predpriyatiye Era

OJSC TSRY

OOO Elkomtek (Elkomtex)

OOO Planar

OOO Sertal

Photon Pro LLC

PJSC Zvezda  
Production Association Strela  
Radioavtomatika  
Research Center Module  
Robin Trade Limited  
R. Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships  
Rubin Sever Design Bureau  
Russian Space Systems  
Rybinsk Shipyard Engineering  
Scientific Research Institute of Applied Chemistry  
Scientific-Research Institute of Electronics  
Scientific Research Institute of Hypersonic Systems  
Scientific Research Institute NII Submikron  
Sergey IONOV  
Serniya Engineering  
Severnaya Verf Shipbuilding Factory  
Ship Maintenance Center Zvezdochka  
State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS)  
State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya  
State Scientific Center AO GNTs RF – FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute  
State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNII mash)  
Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center  
UAB Pella-Fjord  
United Shipbuilding Corporation JSC „35th Shipyard“  
United Shipbuilding Corporation JSC „Astrakhan Shipyard“  
United Shipbuilding Corporation JSC „Aysberg Central Design Bureau“  
United Shipbuilding Corporation JSC „Baltic Shipbuilding Factory“  
United Shipbuilding Corporation JSC „Krasnoye Sormovo Plant OJSC“  
United Shipbuilding Corporation JSC „SC Zvyozdochka“  
United Shipbuilding Corporation „Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar“  
United Shipbuilding Corporation „Scientific Research Design Technological Bureau Omega“  
United Shipbuilding Corporation „Sredne-Nevisky Shipyard“  
Ural Scientific Research Institute for Composite Materials  
Urals Project Design Bureau Detal  
Vega Pilot Plant  
Vertikal LLC  
Vladislav Vladimirovich Fedorenko  
VTK Ltd  
Yaroslavl Shipbuilding Factory  
ZAO Elmiks-VS  
ZAO Sparta  
ZAO Svyaz Inzhiniring“;

(2) kot Priloga X k Sklepu 2014/512/SZVP se doda naslednje:

„PRILOGA X

**SEZNAM PODJETIJ V DRŽAVNI LASTI IZ ČLENA 1aa**

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION“

---